

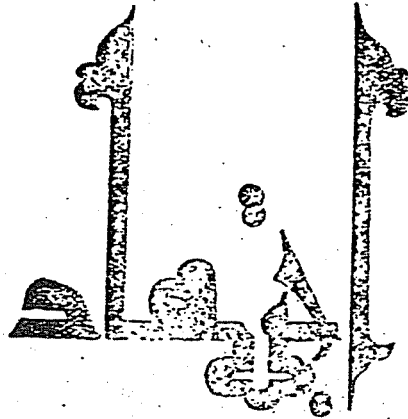
حزیران ۱۹۰۸

نومرو : ۸

مر لاندہ ہر نوع آثار علمیہ و ادبیہ
واجتماعیہ تشکراً قبول و درج
اولونور

آدرس ADRESSE

IDJTIHAD
Caire



سنة ۱۰۱۰ آيونہ بدلی ہریر ایچون (۱۰) فرائقدر

روسیا ایچون ؛ روبلادر

تلفون : ۲۴۶۵

پوستہ اجرتیلہ برابر تک

نسخہ سی (۱) فرائقدر .

ایکجی سنہ

آیدہ بر دفعہ نشر اولونور ، سربست ، مجموعہ علمیہ اسلامیہ در

ایده‌رم که بن یالکتر حریت ایستمه بوم . علم و عرفان
اولاد یقجه حریت بیر شیشه یاراماز .

نسانك . تكامل عقلمی ، آنجاق عرفان و حریتك
اتحاد كاملی ایله آله ایده بیایر .

بز نسان مسلمه بختیارز ، مفتخرز ، چونكه قانون
اساسی امید ایده‌رم . عن قریب بزه حریت و عرفان
ارزان ایده‌جك در .

جالبشاراق ، قانلری دوكر . هر شینی قدا ایده‌رك ،
حتی مقصدلری یوله فدای جان ایده‌رك بو استقبال ترقی
و حریتی تأمین ایدن قهرمان لره . منور الافکار همیشه لرم
نامنه ، علنا تشکر ایده‌رم ! (*)

شرف الدین وحلمی بكارك نطقلری (شواری عثمانی)
رفیق زده كاملاً طبع اولوندی .

دوقدور پورتكالیس و علی نظری بكارك نطقلری
درج ایله اکتفا ایدیوروز .

— — —

پورتكالیس بكك نطق

عزیز همشهری لرم

۲۵ تموزده کی تلغرافلرك خبر بشارتی نه وادراكنزك
خارجنده ایدی . شایردق . حیرتله ایچنده قالدق . بیر
كه تلفظ ایده مکزمین بیر بیرتزه باقیور یوگوزل خبر لره
بر درلو اسانه میوردق . بكا تقدم ایدن محترم وطنداشلر

[*] بو نطقك فرانسه‌یه ترجمه‌سی

Journal du Caire

ك ۱ اگستوس ۱۹۰۸ تاریخلی نومرو سنده نشر ایدیلدی .

در . بز تورکیالی خانم لر ، حقوقك اعاده سندن دولایی
صورت مضاعفده بختیارز . اولاً ، مستبد و ترقی
دشمن بیر حکومتك آئندن قانون اساسیك جکیلوب
استرداد اولونماسی تورکیا وطنداشلری طرفندن حیز
فعله کنتریلان ترقیك اُك بارلاق برهانی در . نالیاً ،
قانون اساسی حریت دیکر . . . فقط حریت جهتیله
اك زیاده تورکیالی خانم لرم محروم و بی نصیب ایدیلر .

اقدی لر ، بیر جمعیت قادیلریك ذکانتی اوزمه رینه
مؤسس بولونور . جو چوقلرك ایلك واساسی تربیه‌سی
والده لره یعنی نوانه مودوع در .

نسان مسلمه بو وظیفه‌نی بحق ایندا ایده بیلک
ایچین ایکی شیشه محتاج در : عرفان و حریت ، خانم
قیزلرك تعالیم و تحصیل بیلکه دوشونولدی اوسایده درکه
اوقوبوب یازه بیلر ختم لره . بعض کره . تصادق
ایدیوروز بیر قاج شاعره لر منزه یله وار ، لاکن بوتلاره
اعتماد ایتمه‌لی در . بوتلر استیثنا آت درلر . مع التأسف
تورکیالك اکثریت نوانی ، جهالت مطلقه . مستغرق
درلر . چونكه حریت مطلوبه‌یه مالک دکل درلر .

حر اولماق سزین صاحب عرفان اولماق ممکن دکل در .
قادیلرك درجه ذکالری . قوه مساعیلری ، عزملری ،
جزملری و ، تعالیم و تنویرلری ایچین ، ارککارك ابدال
ایندیکلری درجه کوشش نه اولورسه اولسون ، اگر
قادیلر ، ارککارك جمعیتنه اشتراك اینجزلرسه ، اونلرله
مبادله افکار اینجزلرسه ، اونلرله مناقشه فکریده
بولورلرلر ، ارککارك معلومات مکنتسه لرندن استفاده
اینجزلرسه ، هیچ بیر زمان ارککارك مرتبه صرفانه واصل
اولامازلر ، دایما کیریده قایلرلر .

اقدی لر ! نظر کنزی شو نقطه اوزمه رینه جلب

و ترينته ليمانى متفق المانيا به ترك اياك ايچون آلم
دى به ميه جك !

المانيا (اك بيوك امتيازلىرى بير سلام عليكم ايله) آلا
ميه جق !

فرانسا [دو كولن قان حقى اولقى اوزره - ووربه مانا اندر]
دى به ميه جك !

قانوليكرا اوزره برنده كى حمايه سى نه اوله جق ؟ . .
ايتاليا (حق مجاورت اولقى اوزره طرابلس و آرنا
ودلفه تلاك) دعوا سنده بولونه ميه جق !

انكلتره [عربستان و اراضى مقدسه اوزرينه - بلديكى
املدن و ايكوز مليون اسلامى بوضو رته تحت تحمكند
طونمقندن] بخت ايده ميه جك ؛ روسيه (نوپوك برونك
و سينا سندن . بيزانس امپراطورلقه حاكميتدن ،
استانبولده تختنى قورمقندن . اورنودقس خرسيتيانلر
اوزرينه حمايه سندن ، اتحاد اسلامى پروگرامندن) بخت
ايده ميه جك !

بونلر ك هبسى آراق خيالنن عبارت اولدى . اكر
قانون اساسى حقيقى بير قانون اساسى ايسه و اكر حضور
قانونده بلافرق دين و ملت مساوات كامله وارسه ، اكر
خرستيانلرده عسكر اولور ، ملكى و عسكرى هر مسلكه
قبول ايديلير و وطن مشترك مدافعه سيجون محاربه به
كيره و آتريقه دن . و حمايه اجيبه دن صرف نظر ايدرسه
بوتون بو مديعات هيج منزله سنده اينوب حصوله كئيره
جكمز مدنيت جهانى حيران ايده جكدر .

واسع اولكاسى ، خالى بير چول خالندن چيقوب عالمك
ذخيره انبارى حكمنه كچه جكدر . هاه بير خافيه لك
درتوز مليون مسلمان قارشى بو قانون اساسى ني اعلانندن

بو قيمتلى قانون اساسيمزك تاريخچه نى مفصلا عرض
ايتدكلى جهته بن ده مساعد كزله قسم سيايسنه دائر
بير قاج كله سويليه جكم .

قانون اساسى عثمانى مسئله شرقيه در . مسئله شرقيه
دولت عثمانيه لك دول نصرانيه طرفندن تقسيمى ، دى به
خلاصه ايديلير . بوكا بير شكل ، دنى و بيله رك ديندى ،
كه توركي حاكمى كندى اداره سنده كى خرسيتيانلر
عدوى اكبرى اولديندن بونلرى قورنارمق لازمدر .
بوكون قانون اساسى حضور قانونده اسلام و خرسيتيان
بالجه تبعه عثمانيه به مساوات كامله بخش ايديور ، دول
سائره به يابه جق نه قائلر هيج بيرشى :

او حالده ديمك اولوپور كه او قديم و مشوش مسئله
شرقيه طبيعيله آراق موجود دكلدر . شيمدى به قاندار
حكومات كيره و صغيره توركيانى قارغه و چابلاقلر ك هجومه
معروض بير جسد كى تلقى ايديور لر دى . آراق
كنديلرى كى ساغلام ذى حيات اولدينى كوره جكدر ،
بو سيله تكميل حكومتلر بزم قانون اساسيمزه دشمن
كسيه جكدر . ناصل يشايه بيلير ديمه به جكدر !

بمدما يونانسان [بن توركيانك وارث طبيعيسى] ديه
ميه جك ! بان اله بزم نه اوله جق ؟

بلغارستان (بن اياستا قانوس معااهده ستك تطيقي
ايسترم) ديه ميه جك !

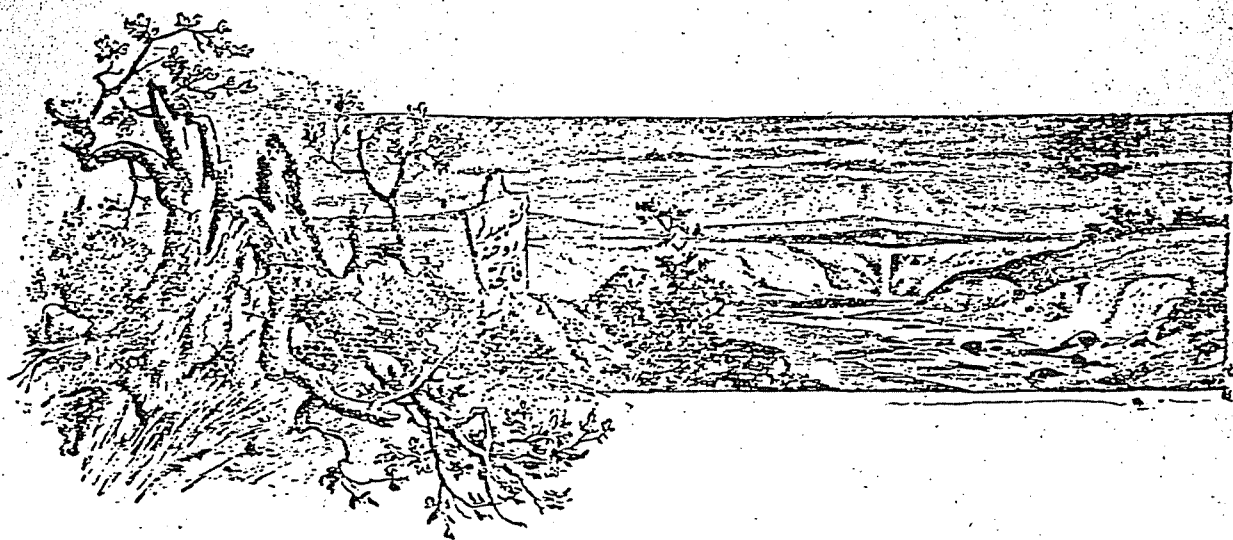
عربستان [بن اسكى صرب قراللىقى تشكيل ايتكم
ايسترم] دى به ميه جك !

قره طاغ (بن بوداغلرده بوغولدم قالدق آجاق دن
اوليورم . اووالره ايتكم ايسترم) دى به ميه جك !
آوستريا [بن بوسنه هر سكى ، قولايانلقه سلاويك ايتكم



فتح قزلباشی شهید اعظم

مدحت پاشا





قانون اساسى كى قىتچى اتاتىك سىرەكەر بولونان شەيد مەرزۇ
 حسين عوفى پاشا

مەرزۇدە ايكىنچى عىد خەرىت

بۇ خەتتال خەتتە [رىئەتتە] تىيارىتىلىدىغان جەريانلارنى
 بۇ عىدى تەنظىم قىلىشقا بىر قىسىم قىزىقارلىق قىلىپ (لاھىرام)
 (بۇ يەردە) غەزەللىرى مۇھەررىرلىرى سۈرەتلىرىنى ئۆزلىرىگە
 (ئىشلىتىش قالى) ۋە (ئىشلىتىش قالى) (ئىشلىتىش قالى) رەقەسى
 ايدى. بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە سىز ايدى. بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە
 بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە سىز ايدى. بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە
 بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە سىز ايدى. بۇ ئىشنى خەتتە خەتتە

حاصل اولاجاق تاثيرات معنويه تصورلرك فوقندەدر.
 مع مافيه اعلان اولونان بوقانون اساسى نه قايىار ايدار
 اولاييله جكى مسئله سنده بير آز بدىيم.
 بن حقيقى وجددى مشروطيتى سالاملار وبونك
 محافظه سنده بلا فرق ودين ومذهب بوتون تورى كالى لرك
 چاليشا چاقلىرىنى اميد ايدەدرم.

ياشاسين مشروطيت!

ياشاسين وطن!

ياشاسين ملت!

ياشاسين اسلام وياخريستان، عسكرى ويامالىكى وطن
 ايجين چاليشان قهرمانار! ياشاسين بزه ياردىم ايدن يرلى
 واجنچى مطبوعات! ياشاسين احرارمىز!